

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:261800

23.11.2020-08:36

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.114

CONTAINER ID: LB SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7234559	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500042696
---------	------------	-----	----	----	--------------------	------------

23.11.2020 2511044558

010 P: 3 -PALETTE

X 135

TBA-500086

180281024

P: 27 -LT1

X 0

TBA-500078

5010870952

P: 3 -DECKEL

X 0

TBA-500085

132 L71

7234560 2511063351

72 PC

S/ Ring Gear

5500043504

23.11.2020 2511063358

010 P: 1 -PALETTE

X 72

TBA-500086

180281025

P: 12 -LT5

X 0

TBA-500081

5010870953

P: 1 -DECKEL

X 0

TBA-500085

132 L72

7234561 2511097250

270 PC

S/ Double Gear 2nd/Rev cp1

5500042689

23.11.2020 2511097258

010 P: 2 -PALETTE

X 135

TBA-500086

180281026

P: 18 -LT1

X 0

TBA-500078

5010870954

P: 2 -DECKEL

X 0

TBA-500085

132 L74

7234564 2511071851

624 PC

S/ Speed Gear 5th cp1

5500042699

23.11.2020 2511071858

010 P: 2 -PALETTE

X 312

TBA-500086

180281027

P: 24 -LT2

X 0

TBA-500079

5010870955

P: 2 -DECKEL

X 0

TBA-500085

132 L78

7234566 2511071351

1.080 PC

S/ Speed Gear 6th cp1

5500042700

23.11.2020 2511071358

010 P: 3 -PALETTE

X 360

TBA-500086

180281028

P: 3 -DECKEL

X 0

TBA-500085

5010870956

P: 36 -LT3

X 0

TBA-500080

132 L81

7234567 2511071550

552 PC

S/ Speed Gear 7th

5500042701

23.11.2020 2511071558

010 P: 1 -PALETTE

X 552

TBA-500086

180281029

P: 12 -LT3

X 0

TBA-500080

5010870957

P: 1 -DECKEL

X 0

TBA-500085

132 L82

7234568 2516100635

320 PC

S/ Output Shaft 2

5500043503

23.11.2020 2516100658

010 P: 2 -PALETTE

X 160

TBA-500086

180281030

P: 16 -LT6

X 0

TBA-500082

5010870958

P: 2 -DECKEL

X 0

TBA-500085

132 L83

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich y compris al

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commandant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor langgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare por comitente
rosa = Exemplare por remitente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for afsender
blå = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for bemand

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 23.11.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 261800							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros E18-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage SWART HULSBAND		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise WALLET	
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4114,70		12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,40			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières				19 Zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
14 Rückstellung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de paiement Firma Non Firma ECA Neuenstein, Incoterms 2010				21 Ausgeliefert in Livré en Etabli à Neuenstein GETRAG B.V. & Co. KG 23.11.2020			
22 Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße DE-74632 Neuenstein				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 7. NOV 2020			
24 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA)				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von ... bis ...			
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur				27 Amliches Kennzeichen Nutzlast in kg			
28 Benutzte Gen.-Nr. Kfz: LB SC Anhängen				29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne ligne de cargo: Numéro d'étiquette, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir documents spéciaux dans Ann. Complémentaire.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-009520 vom 23.11.2020



20-009520

Ludwigsburg, 23.11.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentlichen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 26.11.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 23.11.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. 1 2 3 4 5 6 7 8 9	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7234559 7234560 7234561 7234564 7234566 7234567 7234568 7234569 7234581	11 Anzahl der LM Nombre des colis 18	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 4.114	15 Umfang cbm 12,36
Summe: Total:		18,00 COLLI		KUEHNLE+NAGEL Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA) 4.114,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von 27 NOV 2020 km "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängen Fahrer Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-009520 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		